

**COURSE DESCRIPTIONS**

<b>Faculty</b>	Arts and Languages				
<b>Department</b>	English Language and Literature/Translation	<b>NQF level</b>	7		
<b>Course Title</b>	Field Training (Translation)	<b>Code</b>	103492	<b>Prerequisite</b>	Department Agreement
<b>Credit Hours</b>	3	<b>Theory</b>	Yes	<b>Practical</b>	
<b>Course Leader</b>	Dr. Motasim Alshunnag	<b>email</b>	motasim.b@jadara.edu.jo		
<b>Lecturers</b>		<b>emails</b>			
<b>Lecture time</b>	14:00-17:00 Sat	<b>Classroom</b>	0	<b>Attendance</b>	Full time
<b>Semester</b>	First 2021/2022	<b>Production</b>	19-10-2021	<b>Updated</b>	

**Short Description**

This course trains prospective graduates to apply their acquired knowledge to assigned tasks in translation (on or off campus) through planned guidance by an academic supervisor.

**Course Objectives**

This course aims to train students to use the applications of translation in the daily life contexts. Moreover, it aims to train students to employ problem-solving skill in the translation of texts chosen from any real-life contexts.

**Course Intended Learning Outcomes (CILOs)**

**A. Knowledge - Theoretical Understanding**

**B. Knowledge - Practical Application**

a2. Choose the efficient translation strategies to translating texts chosen from any real-life contexts from English into Arabic and vice versa. (K3)

**C. Skills - Generic Problem Solving and Analytical Skills**

b1. Make use of the critical thinking skill in solving the problems associated with rendering the chosen texts from English into Arabic and vice versa. (S1)

<b>D. Skills - Communication, ICT, and Numeracy</b>
<b>E. Competence: Autonomy, Responsibility, and Context</b>
c1. Develop the ability to produce adequate, readable English and Arabic texts.(C2)
<b>Teaching and Learning Methods</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lectures</li> <li>2. Presentations</li> <li>3. Class discussions</li> <li>4. Collaborative learning/ Team work.</li> </ol>
<b>Assessment Methods</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Class discussion</li> <li>• Exams, class participation , class assignment</li> </ul>

<b>Course Contents</b>					
<b>Week</b>	<b>Hours</b>	<b>CILOs</b>	<b>Topics</b>	<b>Teaching &amp; Learning Methods</b>	<b>Assessment Methods</b>
1-6	18	a2 b1 c1	Students have to choose and translate any topic from English Lang. into Arabic Lang.	Take home assignments.	Oral discussions
7	3	a2 b1 c1	First exam		Oral exam
8-4	21	a2 b1 c1	Students have to choose and translate any topic from Arabic Lang. into English Lang.	Take home assignments.	Oral discussions
15	3	a2 b1 c1	General Discussion		Oral discussions
16	3	a1	Final Exam		Oral and written

		a2			exam
		b1			
		c1			

Infrastructure	
<b>Textbook</b>	
<b>References</b>	
<b>Required reading</b>	Chosen text from English into Arabic and vice versa.
<b>Electronic materials</b>	
<b>Other</b>	

Course Assessment Plan						
Assessment Method		Grade	CILOs			
			a2	b1	c1	
First (Midterm)						
Second (if applicable)						
Final Exam		100	20	40	40	
Coursework						
Coursework assessment methods	Assignments					
	Case study					
	Discussion and interaction					
	Group work activities					
	Lab tests and assignments					
	Presentations					
	Quizzes					
<b>Total</b>		100	20	40	40	

Plagiarism
<p>Plagiarism is claiming that someone else's work is your own. The department has a strict policy regarding plagiarism and, if plagiarism is indeed discovered, this policy will be applied. Note that punishments apply also to anyone assisting another to commit plagiarism (for example by knowingly allowing someone to copy your code).</p> <p>Plagiarism is different from group work in which a number of individuals share ideas on how to carry out the coursework. You are strongly encouraged to work in small groups, and you will certainly not be penalized for doing so. This means that you may work together on the program. What is important is that you have a full understanding of all aspects of the completed program. In order to allow proper assessment that this is indeed the case, you must adhere strictly to the course work requirements as outlined above and detailed in the coursework problem description. These requirements are in place to encourage individual understanding, facilitate individual assessment, and deter plagiarism.</p>